

# **KERN**<sup>®</sup>

## **KERN & Sohn GmbH**

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-mail: [info@kern-sohn.com](mailto:info@kern-sohn.com)

Telefon: +49-[0]7433-9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: [www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)

# Bruksanvisning Plattform-/golvvågar

## **KERN EOB/EOE/EOS**

Typ EOB\_B

Typ EOE\_B

Typ EOS\_B

Version 4.1

2017-07

SE



**EOB/EOE/EOS-BA-se-1741**



# KERN EOB/EOE/EOS

Version 4.1 2017-07

## Bruksanvisning Plattform-/golvvågar

### Innehållsförteckning

<b>1</b>	<b>Tekniska data</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Apparatöversikt</b> .....	<b>10</b>
2.1	Översikt av indikeringar .....	12
2.2	Översikt av tangentsatsen .....	13
<b>3</b>	<b>Allmänt</b> .....	<b>14</b>
3.1	Ändamålsenlig användning .....	14
3.2	Oändamålsenlig användning.....	14
3.3	Garanti.....	14
3.4	Tillsyn över kontrollapparater .....	15
<b>4</b>	<b>Allmänna säkerhetsföreskrifter</b> .....	<b>15</b>
4.1	läktagande av anvisningar enligt bruksanvisningen .....	15
4.2	Utbildning av personal .....	15
<b>5</b>	<b>Transport och förvaring</b> .....	<b>15</b>
5.1	Leveranskontroll .....	15
5.2	Förpackning/returfrakt.....	15
<b>6</b>	<b>Uppackning, uppställning och idrifttagande</b> .....	<b>16</b>
6.1	Uppställningsplats, användningsplats .....	16
6.2	Uppackning och uppställning .....	16
6.2.1	Leveransomfattning/serietillbehör: .....	17
6.3	Anslutning till strömförsörjning .....	17
6.4	Batteridrift .....	17
6.5	Första idrifttagande.....	18
<b>7</b>	<b>Justering</b> .....	<b>19</b>
<b>8</b>	<b>Drift</b> .....	<b>21</b>
8.1	Påslagning.....	21
8.2	Frånslagning .....	21
8.3	Tarering .....	22
8.4	Hold-funktion (vägning av djur) .....	23
8.5	Bestämning av antalet stycken .....	24

<b>9</b>	<b>Meny</b> .....	<b>25</b>
9.1	Navigering i menyn .....	25
9.2	Menyöversikt .....	25
<b>10</b>	<b>Underhåll, upprätthållande av funktionsdugligt skick, bortskaffning</b> .....	<b>27</b>
10.1	Rengöring .....	27
10.2	Underhåll, upprätthållande av funktionsdugligt skick .....	27
10.3	Bortskaffning.....	27
<b>11</b>	<b>Felmeddelanden/hjälp vid små fel</b> .....	<b>27</b>
<b>12</b>	<b>Försäkran om överensstämmelse</b> .....	<b>29</b>

# 1 Tekniska data

## KERN EOB-modeller

KERN (Typ)	EOB 10K-3B	EOB 30K-2B	EOB 60K-2B	EOB 60K-2LB
Handelsnamn	EOB 15K5	EOB 35K10	EOB 60K20	EOB 60K20L
Skaldel ( <i>d</i> )	5 g	10 g	20 g	20 g
Kapacitet ( <i>Max</i> )	15 kg	35 kg	60 kg	60 kg
Reproducerbarhet	5 g	10 g	20 g	20 g
Linearitet	±10 g	±20 g	±40 g	±40 g
Rekommenderad justeringsvikt (klass) ingår inte i leveransen	10 kg (M2)	20 kg (M2)	40 kg (M2)	40 kg (M2)
Signalens stigtid (typisk)	3 s			
Uppvärmningstid	10 min			
Inspänning	220–240 VAC, 50 Hz			
Nätadaptorns sekundärspänning	9 V, 100 mA			
Batteri (tillval)	4 x 1.5 V AA (= 6 V)			
Drifftid batteridrift	60 h			
"Auto-Off" funktion	3 min			
Viktenheter	kg, lb, pcs			
Omgivningstemperatur	+5°C...+35°C			
Luffuktighet	max 80% (utan kondensering)			
Display (B x D x H) [mm]	235 x 114 x 51			
Längd av displaykabel	180 cm	180 cm	180 cm	270 cm
Vägningsyta [mm]	300 x 300			550 x 550
Vikt (netto) [kg]	4,2			13,5

<b>KERN (Typ)</b>	<b>EOB 100K-2B</b>	<b>EOB 100K-2LB</b>	<b>EOB 100K-2XLB</b>
Handelsnamn	EOB 150K50	EOB 150K-50L	EOB 150K50XL
Skaldel ( <i>d</i> )	50 g	50 g	50 g
Kapacitet ( <i>Max</i> )	150 kg	150 kg	150 kg
Reproducerbarhet	50 g	50 g	50 g
Linearitet	±100 g	±100 g	±100 g
Rekommenderad justeringsvikt (klass) ingår inte i leveransen	100 kg (M2)	100 kg (M2)	100 kg (M2)
Signalens stigtid (typisk)	3 s		
Uppvärmningstid	10 min		
Inspänning	220–240 VAC, 50 Hz		
Nätadaptorns sekundärspänning	9 V, 100 mA		
Batteri (tillval)	4 x 1.5 V AA (= 6 V)		
Drifttid batteridrift	60 h		
"Auto-Off" funktion	3 min		
Viktenheter	kg, lb, pcs		
Omgivningstemperatur	+5°C...+35°C		
Luftfuktighet	max 80% (utan kondensering)		
Display (B x D x H) [mm]	235 x 114 x 51		
Längd av displaykabel	180 cm	270 cm	270 cm
Vägningsyta [mm]	300 x 300	550 x 550	950 x 500
Vikt (netto) [kg]	4,2	13,5	19,5

<b>KERN (Typ)</b>	<b>EOB 300K-1B</b>	<b>EOB 300K-1LB</b>	<b>EOB 300K-1XLB</b>
Handelsnamn	EOB 300K100	EOB 300K100L	EOB 300K100XL
Skaldel ( <i>d</i> )	100 g	100 g	100 g
Kapacitet ( <i>Max</i> )	300 kg	300 kg	300 kg
Reproducerbarhet	100 g	100 g	100 g
Linearitet	±200 g	±200 g	±200 g
Rekommenderad justeringsvikt (klass) ingår inte i leveransen	300 kg (M2)	300 kg (M2)	300 kg (M2)
Signalens stigtid (typisk)	3 s		
Uppvärmningstid	10 min		
Inspänning	220–240 VAC, 50 Hz		
Nätadaptorns sekundärspänning	9 V, 100 mA		
Batteri (tillval)	4 x 1.5 V AA (= 6 V)		
Drifttid batteridrift	220 h		
"Auto-Off" funktion	3 min		
Viktenheter	kg, lb, pcs		
Omgivningstemperatur	+10°C...+35°C		
Luftfuktighet	max 80% (utan kondensering)		
Display (B x D x H) [mm]	235 x 114 x 51		
Längd av displaykabel	180 cm	270 cm	270 cm
Vägningsyta [mm]	300 x 300	550 x 550	945 x 505
Vikt (netto) [kg]	4,2	13,5	19,5

## KERN EOE-modeller

KERN (Typ)	EOE 10K-3B	EOE 30K-2B	EOE 60K-2B	EOE 60K-2LB	EOE 100K-2B
Handelsnamn	EOE 10K-3	EOE 30K-2	EOE 60K-2	EOE 60K-2L	EOE 100K-2
Skaldel ( <i>d</i> )	5 g	10 g	20 g	20 g	50 g
Kapacitet ( <i>Max</i> )	15 kg	35 kg	60 kg	60 kg	150 kg
Reproducerbarhet	5 g	10 g	20 g	20 g	50 g
Linearitet	±10 g	±20 g	±40 g	±40 g	±100 g
Rekommenderad justeringsvikt (klass) ingår inte i leveransen	10 kg (M3)	20 kg (M2)	40 kg (M2)	40 kg (M2)	100 kg (M2)
Signalens stigtid (typisk)	2,5 s				
Uppvärmningstid	10 min				
Inspänning	220–240 VAC, 50 Hz				
Nätadaptorns sekundärspänning	9 V, 100 mA				
Batteri (tillval)	4 x 1.5 V AA (= 6 V)				
Drifttid batteridrift	100 h				
"Auto-Off" funktion	3 min				
Viktenheter	kg, lb, pcs				
Omgivningstemperatur	+5°C...+35°C				
Luffuktighet	max 80% (utan kondensering)				
Display (B x D x H) [mm]	235 x 114 x 51				
Längd av displaykabel	180 cm			270 cm	180 cm
Vägningsyta [mm]	300 x 300			550 x 550	315 x 305
Vikt (netto) [kg]	3,8	3,8	3,8	13	3,8

<b>KERN (Typ)</b>	<b>EOE 100K-2LB</b>	<b>EOE 100K- 2XLB</b>	<b>EOE 300K-1B</b>	<b>EOE 300K-1LB</b>	<b>EOE 300K- 1XLB</b>
Handelsnamn	EOE 150K50L	EOE 150K50XL	EOE 300K100	EOE 300K100L	EOE 300K100XL
Skaldel ( <i>d</i> )	50 g	50 g	100 g	100 g	100 g
Kapacitet ( <i>Max</i> )	150 kg	150 kg	300 kg	300 kg	300 kg
Reproducerbarhet	50 g	50 g	100 g	100 g	100 g
Linearitet	±100 g	±100 g	±200 g	±200 g	±200 g
Rekommenderad justeringsvikt (klass) ingår inte i leveransen	100 kg (M3)	100 kg (M2)	300 kg (M2)	300 kg (M2)	300 kg (M2)
Signalens stigtid (typisk)	3 s				
Uppvärmningstid	10 min				
Inspänning	220–240 VAC, 50 Hz				
Nätadaptorns sekundärspänning	9 V, 100 mA				
Batteri (tillval)	4 x 1.5 V AA (= 6 V)				
Drifftid batteridrift	100 h				
"Auto-Off" funktion	3 min				
Viktenheter	kg, lb, pcs				
Omgivningstemperatur	+5°C...+35°C				
Luftfuktighet	max 80% (utan kondensering)				
Display (B x D x H) [mm]	235 x 114 x 51				
Längd av displaykabel	270 cm		180 cm	270 cm	
Vägningsyta [mm]	505 x 505	950 x 500	300 x 300	550 x 550	950 x 500
Vikt (netto) [kg]	130	18,0	3,8	13,0	18,0



## KERN EOS-modeller

KERN (Typ)	EOS 100K-2BXL	EOS 300K-1BXL
Handelsnamn	EOS 150K50XL	EOS 150K50XL
Skaldel ( <i>d</i> )	50 g	100 g
Kapacitet ( <i>Max</i> )	150 kg	300 kg
Reproducerbarhet	50 g	100 g
Linearitet	±100 g	±200 g
Rekommenderad justeringsvikt (klass) ingår inte i leveransen	100 kg (M2)	300 kg (M2)
Signalens stigtid (typisk)	3 s	
Uppvärmningstid	10 min	
Inspänning	220–240 VAC, 50 Hz	
Nätadaptorns sekundärspänning	9 V, 100 mA	
Batteri (tillval)	4 x 1.5 V AA (= 6 V)	
Drifttid batteridrift	220 h	
"Auto-Off" funktion	3 min	
Viktenheter	kg, lb, pcs	
Omgivningstemperatur	+10°C...+35°C	
Luffuktighet	max 80% (utan kondensering)	
Display (B x D x H) [mm]	235 x 114 x 51	
Längd av displaykabel	270 cm	
Vägningsyta [mm]	900 x 550	900 x 550
Vikt (netto) [kg]	17,0	17,0

## 2 Apparatöversikt

### EOB-modeller

Vågplatta av rostfritt stål



### EOE-modeller

Vågplatta av lackat stål



## EOS-modeller

- Vågplatta av rostfritt stål
- Halkskyddsmatta

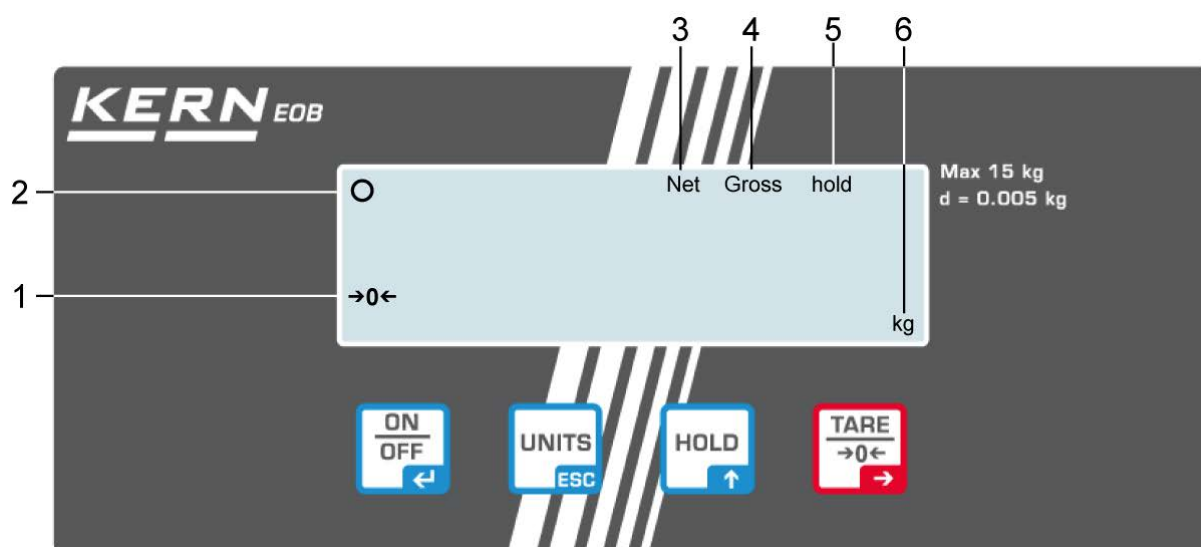


Bekväm transport med 2 rullar och 1 handtag







## 2.1 Översikt av indikeringar

EOB-modellen här som exempel:



Nr	Beskrivning
1	Nollindikering. Om vågen trots avlastad vågplatta inte visar nollvärdet, tryck på TARE-knappen. Efter en kort stund nollställs vågen.
2	Stabiliseringssymbol När displayen visar stabiliseringssymbolen [0] är vågens status stabil. Vid ostabil status försvinner symbolen [0].
3	Sparat taravärde, se avs. 8.3 "Tarering"
4	Bruttoviktsindikering: När displayen visar bruttoviktsindikering [Gross] visas bruttovikten av det vägda materialet och behållaren.
5	Hold-funktion / funktion för vägning av djur är aktiv, se avs. 8.4
6	Viktenhet [ <b>kg</b> ↔ <b>lb</b> ]

## 2.2 Översikt av tangentsatsen

Knapp	Funktion
	Påslagning/avstängning av vågen
	Hold-funktion/funktion för vägning av djur
	Tarering
	Växling mellan viktenheterna Tillbaka till vägningläget eller menyn

## 3 Allmänt

### 3.1 Ändamålsenlig användning

Den av Er inköpta vågen används för bestämning av vikt (viktvärde) på det godset som vägs in. Den ska betraktas som "icke-självständig våg", dvs. föremål för vägning placeras försiktigt manuellt i mitten av vågplattan. Vägningvärdet kan läsas av efter att värdet stabiliserat sig.

### 3.2 Oändamålsenlig användning

Vågen är inte avsedd för dynamisk vägning, dvs. när små mängder av vägt material tas bort eller läggs till. Den inbyggda "kompenserings- och stabiliseringsmekanismen" kan ge felaktiga utslag från vägning! (Exempel: en vätska rinner långsamt ut ur en behållare som befinner sig på vågen)

Utsätt inte vågplattan för långvarig belastning. Detta kan skada mätmekanismen.

Undvik slag eller överbelastning av vågplattan utöver angiven maximal (*Max*) belastning inkl. befintlig tarabelastning. Detta skulle kunna skada vågen.

Använd aldrig vågen i explosionsfarliga utrymmen. Standardutförande är inte explosionssäkert utförande.

Det är förbjudet att utföra några konstruktionsändringar i vågen. Detta kan orsaka felaktiga vägningresultat, brott mot tekniska säkerhetsvillkor eller förstöra vågen.

Vågen får endast användas i enlighet med givna anvisningar. För annan användning/andra användningsområden ska skriftligt tillstånd från KERN inhämtas.

### 3.3 Garanti

Garantin upphör:

- då våra anvisningar enligt bruksanvisningen inte följs;
- när vågen används på ett oändamålsenligt sätt;
- då man modifierar eller öppnar enheten;
- vid mekanisk skada eller skada till följd av energibärare, vätskor, normalt slitage;
- vid felaktig inställning eller felaktig elinstallation;
- vid överbelastning av mätmekanismen.

### 3.4 Tillsyn över kontrollapparater

Inom ramen för kvalitetssäkringssystemet ska vågens tekniska mätegenskaper och eventuella standardvikt kontrolleras regelbundet. Ansvarig användare ska i detta syfte bestämma en lämplig tidsintervall samt typ och omfattning på sådan kontroll. Information gällande tillsyn över kontrollapparater, däribland vågar, samt nödvändiga standardvikter kan hittas på KERNs hemsida ([www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)). Standardvikterna samt vågarna kan snabbt och billigt justeras hos av DKD (Deutsche Kalibrierdienst) ackrediterat KERNs kalibreringslaboratorium (återställande till den i landet gällande standarden).

## 4 Allmänna säkerhetsföreskrifter

### 4.1 Iakttagande av anvisningar enligt bruksanvisningen



Före uppställning och idrifttagande av vågen läs noga bruksanvisningen även om Ni redan har erfarenhet av KERNs vågar.

### 4.2 Utbildning av personal

Endast utbildad personal får handha och utföra underhåll av apparaten.

## 5 Transport och förvaring

### 5.1 Leveranskontroll

Omedelbart efter leverans kontrollera att paketet inte har några synliga skador, samma gäller för instrumentet efter uppackning.

### 5.2 Förpackning/returfrakt



- ⇒ Spara alla delar av originalförpackningen för eventuell returfrakt.
- ⇒ Använd endast originalförpackning för returfrakt.
- ⇒ Före utskick koppla loss alla anslutna kablar och lösa/rörliga delar.
- ⇒ Återmontera transportskydden om sådana finns.
- ⇒ Skydda alla delar, ex. vindskyddet i glas, vågplattan, nätadaptern osv. mot stötar och skador.

## **6 Uppackning, uppställning och idrifttagande**

### **6.1 Uppställningsplats, användningsplats**

Vågarna är konstruerade för att uppnå trovärdiga vägningsresultat vid normala driftsförhållanden.

Val av rätt uppställningsläge säkerställer exakt och snabb funktion.

#### **Vid val av uppställningsplats iaktta följande regler:**

- Ställ upp vågen på en stabil, plan yta.
- Undvik extrema temperaturer samt temperaturvariationer som förekommer, ex. vid uppställning nära värmeelement eller platser utsatta för direkt solljus.
- Skydda vågen mot korsdrag som förekommer vid öppna fönster och dörrar.
- Undvik vibrationer under vägning
- Skydda vågen mot hög luftfuktighet, ångor, vätskor och damm.
- Utsätt inte vågen för hög fuktighet under en lång tid. Oönskad kondensbildning (kondensering av luftfukten på apparaten) kan förekomma då kall apparat placeras i ett mycket varmare utrymme. I sådant fall ska apparaten kopplas ifrån strömförsörjningsnätet och tillåtas anpassa till omgivningstemperaturen i ca 2 timmar.
- Undvik statiska laddningar från vägt material, vågens behållare.

Vid förekomst av elektromagnetiska fält, statiska laster och ostabil strömförsörjning kan stora avvikelser i resultatet förekomma (felaktigt vägningsresultat). I sådant fall måste vågen ställas upp på en annan plats.

### **6.2 Uppackning och uppställning**

Öppna förpackningen, ta ur apparaten och tillbehören. Kontrollera att alla delar vilka ingår i leveransen finns tillgängliga och är oskadade.

Vågen ska ställas upp så att vågplattan är i horisontellt läge.

Displayen ska placeras så att den är lättillgänglig och läsbar.



### 6.2.1 Leveransomfattning/serietillbehör:

- Plattform och display, (se avs. 2)
- Nätadapter
- 4 ställbara fötter
- Väggfäste (med fästskruvar)
  - Bruksanvisning

### 6.3 Anslutning till strömförsörjning



Välj en stickkontakt som är lämplig för användarlandet och anslut till nätadaptern.



Kontrollera att vågens matarspänning är korrekt. Apparaten får endast anslutas till elnätet när uppgifter på apparaten (dekal) och lokal nätspänning är identiska.

Använd endast originalnätadapternar från KERN. Andra produkter får endast användas med KERNs medgivande.



#### Viktigt:

- Före uppstart kontrollera strömsladden avseende på skador.
- Nätadaptern får inte komma in kontakt med vätskor.
- Stickkontakten måste alltid vara lättillgänglig.



För att få exakta vägningsresultat med hjälp av elektroniska vågar ska man säkerställa att vågen uppnår rätt arbetstemperatur (se "Uppvärmningstid", avs. 1). Under uppvärmningstiden måste vågen strömförsörjas och vara påslagen (eluttag, ackumulator eller batteri).


Vågens noggrannhet beror på den lokala tyngdaccelerationen.

Anvisningar i avsnittet "Justering" ska ovillkorligen följas.

### 6.4 Batteridrift

Ta bort batterifackets lock i displayens baksida och sätt i 4 st. 1,5 V batterier. Återmontera batterifackets lock.

För att spara batterier stängs vågen automatiskt av 3 minuter efter avslutad vägning. Andra avstängningstider kan ställas in i menyn ("A.OFF" funktion).

När batteriet är urladdat visas batterisymbolen . Stäng av vågen och byt omedelbart batterierna.

Ta ur batteriet och förvara det på avskild plats om vågen inte kommer att användas under en längre tid. Läckande elektrolyt kan skada vågen.

## **6.5 Första idrifttagande**



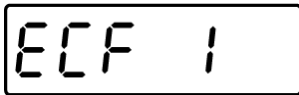


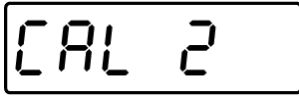




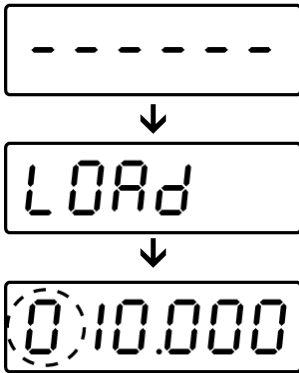
För att få exakta vägningsresultat med hjälp av elektroniska vågar ska man säkerställa att vågarna uppnår rätt arbetstemperatur (se "Uppvärmningstid", avs. 1). Under uppvärmningstiden måste vågen strömförsörjas och vara påslagen (eluttag, ackumulator eller batteri).



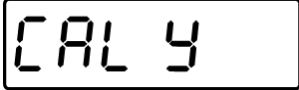
Vågens noggrannhet beror på den lokala tyngdaccelerationen. Anvisningar i avsnittet "Justering" ska ovillkorligen följas.

## 7 Justering

Eftersom värdet av jordens tyngdacceleration inte är jämnt i varje plats på jorden ska varje våg anpassas - enligt vägningsregel som framgår av fysikgrunderna - till jordens acceleration som råder i vågens uppställningsplats (endast om vågen inte fabriksjusterats i uppställningsplatsen). Denna justeringsprocess ska utföras vid första idrifttagande, efter varje ändring av vågens läge samt vid varierande omgivningstemperatur. För att få exakta mätvärden ska vågen dessutom regelbundet justeras även i vägningsläget.

Säkerställ stabila omgivningsförhållanden. Ge vågen nödvändig uppvärmningstid (se avsnitt 1) för att stabilisera vågen.

<p>I vägningsläget tryck samtidigt på  och  knapparna.</p> <p>[ECF 1] visas.</p>	
<p>(Justeringsprocessen kan avbrytas när som helst med hjälp av  knappen. Vågen kopplas automatiskt om till vägningsläget.)</p>	
<p>Bekräfta [ECF 1] indikeringen genom att trycka på  knappen. [CAL Z] indikeringen visas.</p>	
<p>Bekräfta genom att trycka på  knappen. [-----] visas en stund och sedan visas [LOAD]. Sedan visas en indikering för inmatning av vikt av rekommenderad justeringsvikt (se avs. 1 "Tekniska data").</p> <p>Siffran till vänster blinkar.</p> <p>Mata in justeringsviktens vikt på följande sätt:</p> <p>Gå till nästa post på högersidan genom att trycka på  knappen.</p> <p>Öka siffrans värde genom att trycka på  knappen.</p> <p>Bekräfta det inmatade värdet genom att trycka på  knappen.</p>	 <p>(exempel)</p>



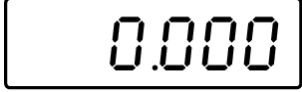
Blinkande värde av den inmatade vikten av justeringsvikten visas.	 (exempel)
Ställ upp justeringsvikten i mitten av vågplattan och bekräfta med  knappen. Blinkande "CAL Y" indikering visas en stund och ljudsignal hörs. Justering utförs. Sedan kopplas vågen automatiskt om till vägningsläget.	


**i** Vid justeringsfel eller då en felaktig justeringsvikt använts visas felmeddelande i displayen. Ta bort justeringsvikten och upprepa justeringsprocessen.

Förvara justeringsvikten i närheten av vågen. Vid användning som är viktig i kvalitetsavseende rekommenderas det att vågens noggrannhet dagligen kontrolleras.




## 8 Drift

### 8.1 Påslagning

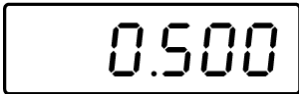




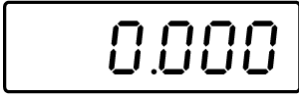
<p>Slå på vågen genom att trycka på  knappen. Vågen utför självtest. Vågen är klar för vägning direkt efter att viktindikeringen visas i displayen.</p>	 ↓ 
--	---

Om vågen trots avlastad vågplatta inte visar nollvärdet, tryck knappen . Efter en kort stund nollställs vågen.

### 8.2 Frånslagning




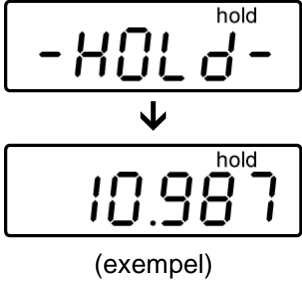
<p>Slå ifrån vågen genom att trycka på  knappen.</p>	 ↓ 
---	---

### 8.3 Tarering

<p>Ställ en tom behållare på vågen, behållarens vikt visas.</p>	
<p>Tryck på  knappen och då visas nollindikeringen. "NET" indikeringen visas. Taravikten sparas tills den raderas.</p>	
<p>Väg in godset så visas godsets nettovikt.</p> <p>Tareringsprocessen kan upprepas valfritt antal gånger, ex. vid invägning av några ingredienser i en blandning. Gränsen uppnås när vågens kapacitet överskrids.</p> <p>Efter borttagning av behållaren visas vikten som ett minusvärde.</p> <p>Taravikten sparas tills den raderas.</p>	
<p><b>Radering av taravärdet:</b></p> <p>Avlasta vågen och tryck på  knappen, nollindikering visas.</p>	

#### 8.4 Hold-funktion (vägning av djur)

Vågen har en inbyggd funktion för vägning av djur (bestämning av medelvärde). Den används för vägning av husdjur eller smådjur (min. belastning 1% av *maxvärdet*) trots att dessa inte står stilla på vågplattan.

<p>Lägg material som ska vägas och tryck på  knappen. Displayen visar: blinkande [-HOLD-] indikering och [hold] indikering. Under tiden tar vågen upp några mätvärden och sedan visas beräknat medelvärde.</p> <p>Värdet visas i displayen tills  knappen trycks igen. [hold] indikeringen slocknar och vågen kopplas om till vanligt vägningsläge.</p> <p>Genom tryckning på  knappen kan funktionen upprepas valfritt antal gånger.</p>	 <p>(exempel)</p>
--	--










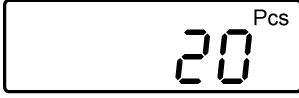


Bestämning av medelvärdet är inte möjlig vid allt för stor rörelse (stora variationer i indikeringen).

## 8.5 Bestämning av antalet stycken

Innan räkning av delar med hjälp av vågen kan utföras ska medelvikten av ett stycke (styckvikt), sk. referensvikt bestämmas. För detta lägg ett visst antal delar som ska räknas. Vågen fastställer totalvikten och sedan delas den med antalet delar (så kallat antal referensstycken). Sedan genomförs räkning på basis av beräknad genomsnittlig styckvikt.









<b>i</b>	<b>Ju större antalet referensstycken desto högre noggrannhet vid räkningen.</b>
----------	---

<p>Ställ in "Pcs" enheten i vägningsläget med hjälp av  knappen. Vågen är nu i läget för bestämning av antalet stycken.</p>	
<p>Tryck på  knappen tills displayen visar "C00000". Posten efter kommatecken på vänstersidan blinkar.</p> <p>Antalet referensstycken kan matas in på följande sätt:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>•  : Ökning av ett talvärde</li><li>•  : Gå till nästa post efter kommatecken</li><li>•  : Bekräfta det inmatade antalet referensstycken</li></ul>	
<p>Mata in antalet referensstycken enligt ovan. Här tas 100 stycken som exempel. Siffran "1" blinkar.</p>	 (exempel)
<p>Ställ upp delar som ska räknas på vågplattan och bekräfta med  knappen. Antalet stycken visas.</p>	

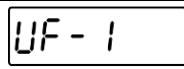
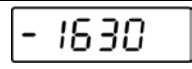
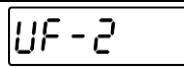
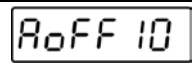
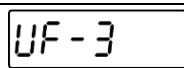
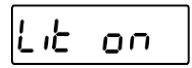
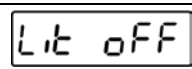



## 9 Meny

### 9.1 Navigering i menyn

- ⇒ I vägningsläget tryck samtidigt på  och  knapparna. [UF 1] indikeringen visas.
- ⇒ Tryck på  knappen tills displayen visar önskad funktion.
- ⇒ Bekräfta vald funktion genom att trycka på  knappen. Den aktuella inställningen visas. Välj önskad parameter med  eller  knappen. Gå tillbaka till menyn genom att trycka på  knappen.
- ⇒ För att lämna menyn tryck på  knappen. Vågen kopplas automatiskt om till vägningsläget.

### 9.2 Menyöversikt

	 (exempel)	<b>Internt värde</b> Odokumenterat
	 *	<b>"Auto-Off" funktion</b> Automatisk avstängning möjlig inställning: 1-99 minuter.
		<b>Displayens bakgrundsljus</b> möjlig inställning:
		Bakgrundsljus på
		Bakgrundsljus av
	 *	Automatisk avstängning av bakgrundsljuset

UF-4		<b>Hold-funktion (vägning av djur)</b> möjlig inställning:	
	Hd 20d	Medelvärde bestäms vid viktvariationer inom området ca 20 d	
	Hd 5d	Medelvärde bestäms vid viktvariationer inom området ca 5 d	
	Hd 10d *	Medelvärde bestäms vid viktvariationer inom området ca 10 d	
UF-5	2P 0	<b>"Auto Zero" funktion</b> möjlig inställning:	
	↓		
	2P 5	ZP 0 *	AUTO-Zero funktion av
		ZP 1	• 0,5 d/s
		ZP 2	• 1 d/s
		ZP 3	• 2 d/s
		ZP 4	• 3 d/s
	ZP 5	• 5 d/s	
UF-6	9.79450 *	<b>G-värde (värdet av jordens lokala tyngdacceleration)</b> möjlig inställning	



Fabriksinställningar markeras med symbolen [\*].

## **10 Underhåll, upprätthållande av funktionsdugligt skick, bortskaffning**

### **10.1 Rengöring**

Koppla alltid bort strömmen innan rengöring av apparaten påbörjas.

Använd inte aggressiva rengöringsmedel (lösningsmedel osv.) utan rengör apparaten endast med en trasa fuktad med mild tvättlut. Se till att vätskan inte tränger in i apparaten och efter rengöring torka upp apparaten med en mjuk trasa.

Lösa provrester / pulver kan tas bort försiktigt med hjälp av en pensel eller handdammsugare.

**Avlägsna omedelbart spillt material.**

### **10.2 Underhåll, upprätthållande av funktionsdugligt skick**

Service och underhåll av apparaten får endast utföras av KERN utbildad och auktoriserad personal.

Koppla bort vågen från strömförsörjningen innan höljet öppnas.

### **10.3 Bortskaffning**

Bortskaffning av förpackningen och enheten ska ske i enlighet med landets eller lokal lagstiftning som gäller på enhetens driftplats.

## **11 Felmeddelanden/hjälp vid små fel**

<b>Felmeddelande</b>	<b>Funktion</b>
<b>hhhhh</b>	Överbelastning
<b>LLLLL</b>	Underskriden minimal vikt

Vid programfel ska vågen stängas av och kopplas ifrån nätet för en stund. Sedan starta om vägningsprocessen från början.

Hjälp:

**Fel**

**Möjlig orsak**

Viktindikeringen lyser inte.

- Vågen är inte påslagen.
- Avbruten nätkontakt (ej ansluten/skadad strömladd).
- Spänningsbortfall.

Viktindikeringen ändras hela tiden.

- Korsdrag/luftrörelser.
- Bordet/underlaget vibrerar.
- Vågplattan är i kontakt med främmande föremål.
- Elektromagnetiska fält/statiska laddningar (välj en annan uppställningsplats för vågen — om möjligt, stäng av utrustning som orsakar störningar)

Vägningsresultatet är uppenbarligen felaktigt.

- Viktindikeringen är inte nollställd
- Felaktig justering.
- Vågen står inte i våg.
- Stora temperaturvariationer.
- Elektromagnetiska fält/statiska laddningar (välj en annan uppställningsplats för vågen — om möjligt, stäng av utrustning som orsakar störningar)

Vid andra meddelanden ska vågen stängas av och slås på igen. Kontakta tillverkaren om felmeddelandet inte försvinner.

## 12 Försäkran om överensstämmelse

Aktuell EG/EU-försäkran om överensstämmelse är tillgänglig på adressen:

**[www.kern-sohn.com/ce](http://www.kern-sohn.com/ce)**